

# चमकम्

## Чамакам

### Анувака 1

अ॒ग्ना॒वि॒ष्णू॒ स॒जोष॑से॒माव॑र्धन्तु वां॒ गिरः॑ । द्यु॒म॒नैर्वा॑जे॒भिरा॑गतम् ॥ १ ॥



агнāвишнū саджёшасэмāвардханту вām гираха ।



дьюмнаирвāджэбхирāгатам ॥ 1 ॥

О Агни и Вишну! Да будете вы оба благорасположены ко мне. Да увеличат мои хвалебные слова ваше благорасположение. Мы молим вас о богатстве и пище.

वा॒जश्च॑ मे॒ प्र॒सव॑श्च॒ मे॒ प्र॒यति॑श्च॒ मे॒ प्र॒सि॒तिश्च॑ मे॒ धी॒तिश्च॑ मे॒ क्र॒तुश्च॑ मे॒ स्व॒रश्च॑ मे॒  
श्लो॒कश्च॑ मे॒ श्रा॒वश्च॑ मे॒ श्रु॒तिश्च॑ मे॒ ज्यो॒तिश्च॑ मे॒ सु॒वश्च॑ मे॒ प्रा॒णश्च॑ मे॒ऽपा॒नश्च॑ मे॒ व्या॒नश्च॑  
मे॒ऽसु॑श्च॒ मे॒ ॥ २ ॥



вāджящча ме прасаващча ме праятищча ме праситищча ме дхйитищча ме  
кратушча ме сваращча ме щлокашча ме щраващча ме щрутишча ме  
джётишча ме суващча ме прāнашча ме пāнашча ме вьянашча ме сушча  
ме ॥ 2 ॥

Я молю Тебя: одари меня пищей и позволь мне кормить других и себя. Да будет чистой пища, которую я ем; да будет у меня хороший аппетит; да буду я вкушать пищу с удовольствием; да будет усвоена пища, которую я ем. Да буду я совершать жертвоприношения, которые обеспечат меня пищей; да буду я распевать ведические мантры с правильной интонацией неотразимым и пленительным голосом. Дай мне способность различения, чтобы я знал, что слушать, а что не слушать. Да озарится мой ум ясностью, чтобы я обрел верное понимание вещей.

वाज॑श्च मे॒ प्रस॑वश्च मे॒ प्रय॑तिश्च मे॒ प्रसि॑तिश्च मे॒



व॒ाज्या॑ष्चा मे॒ प्रासा॑वा॒ष्चा मे॒ प्राय॑ति॒ष्चामे॒ प्रासि॑ति॒ष्चा मे॒

धी॑तिश्च मे॒ क्रतु॑श्च मे॒ स्वर॑श्च मे॒ श्लो॑कश्च मे॒



द॒खि॑ति॒ष्चा मे॒ क्रा॒तु॒ष्चा मे॒ स्वा॒रा॒ष्चा मे॒ श्लो॒का॒ष्चा मे॒

श्रा॒वश्च॑ मे॒ श्रु॑तिश्च मे॒ ज्यो॑तिश्च मे॒ सु॒वश्च॑ मे॒



श्रा॒वा॒ष्चा मे॒ श्रु॒ति॒ष्चा मे॒ द॒ज॒े॒ति॒ष्चा मे॒ सु॒वा॒ष्चा मे॒

प्रा॒णश्च॑ मे॒ पा॒नश्च॑ मे॒ व्या॒नश्च॑ मे॒ सु॒श्च मे॒



प्रा॒ना॒ष्चा मे॒ पा॒ना॒ष्चा मे॒ व्या॒ना॒ष्चा मे॒ सु॒ष्चा मे॒

चि॒त्तं च॑ म॒ आ॒धी॒तं च॑ मे॒ वाक्च॑ मे॒ मन॑श्च मे॒ चक्षु॑श्च मे॒ श्रो॒त्रं च॑ मे॒ दक्ष॑श्च मे॒ बलं॑ च॒ म॒ ओज॑श्च  
मे॒ सह॑श्च म॒ अ॒युश्च॑ मे॒ ज॒रा च॑ म॒ आ॒त्मा च॑ मे॒ तनू॑श्च मे॒ शर्म॑ च॒ मे॒ वर्म॑ च॒ मे॒ऽङ्गानि॑  
च॒ मे॒ऽस्थानि॑ च॒ मे॒ परु॑ग॒षि च॑ मे॒ शरी॑राणि च॒ मे॒ ॥ ३ ॥



чи॒त्ता॒म चा॑ म॒ आ॒ध॒य॒ता॒म चा॑ मे॒ वाक् चा॑ मे॒ मा॒ना॒ष्चा मे॒ चा॒क्षु॒ष्चा मे॒ श्रो॒त्रा॒म चा॑ मे॒  
दा॒क्षा॒ष्चा मे॒ बा॒ला॒म चा॑ म॒ आ॒ध॒या॒ष्चा मे॒ सा॒हा॒ष्चा मा॑ आ॒यु॒ष्चा मे॒ द॒ज॒य॒रा चा॑ मा॒  
आ॒त्मा चा॑ मे॒ ता॒नु॒ष्चा मे॒ ша॒рма॒चा मे॒ ва॒рма चा॑ ме॒ на॒нга॒ни चा॑ मे॒ ста॒ха॒ни चा॑ मे॒  
па॒रु॒ग्मा॒म चा॑ ме॒ ша॒र॒य॒रा॒ни चा॑ ме॒ ॥ ३ ॥

Да достигну я небес богов. Да будут во мне правильно функционировать жизненные силы. Да заслужит мой ум истинное знание с помощью непрерывного восприятия. Одари меня красноречием и здоровым умом. Да будут мои органы чувств совершенны, глаза зорки, а слух тонок; да будут мои органы действий сильными и энергичными. Одари меня мощью, чтобы я мог сокрушить своих врагов и прожить долгую интенсивную жизнь, завершившуюся уважаемой и полной достоинства старостью. Да будет моё тело красивым и хорошо сложенным; да будут мои кости крепкими, а суставы – подвижными. Одари моё тело счастьем и защитой. Да буду я рождён в высоких и благородных телах в будущем.

चि॒त्तं च॒ म आ॒धी॒तं च॒ मे वा॒क्च॒ मे म॒नश्च॒ मे च॒क्षुश्च॒ मे श्रो॒त्रं च॒ मे



чи॒т॒там ча॑ ма॒ ँद॒खी॒ताм ча॑ मे॒ वāक॑ ча॑ मे॒ ма॒ना॒श्चा मे॒  
चा॒क्षु॒श्चा मे॒ श्रो॒त्रा॒म ча॑ मे॒

द॒क्षश्च॒ मे ब॒लं च॒ म ओ॒जश्च॒ मे स॒हश्च॒ म अ॒युश्च॒ मे ज॒रा च॒ म



да॒क्षā॒श्चा मे॒ ба॒ла॒м ча॑ ма॒ од॒жя॒श्चा मे॒ са॒ха॒श्चा ма॒  
āю॒श्चा ме॒ джя॒rā ча॑ ма॒

आ॒त्मा च॒ मे त॒नूश्च॒ मे श॒र्म च॒ मे व॒र्म च॒ मेऽङ्गा॒नि च॒ मेऽस्था॒नि  
च॒ मे प॒रु॒ग्ग॒षि च॒ मे श॒री॒रा॒णि च॒ मे



ā॒tmā ча॑ मे॒ та॒нū॒श्चा मे॒ ша॒рма॒ча मे॒ ва॒рма॑ ча॒ ме॒нɡā॒ни ча॒  
मे॒ стхā॒ни॑ ча॒ मे॒ па॒рū॒ɡм॒ши ча॑ मे॒ ша॒रй̐rā॒ни ча॑ मे॒